Pioneer DJ

HDJ-X5BT-K / HDJ-X5BT-R / HDJ-X5BT-W

DJ HEADPHONES
CASQUE DJ
DJ-KOPFHÖRER
CUFFIE PER DJ
DJ HOOFDTELEFOON
AURICULARES PARA DJ
ASCULTADORES DE DJ
НАУШНИКИ ДЛЯ ДИ-ДЖЕЕВ
DJ耳机
DJ耳機
DJヘッドホン

Précautions for use
Précautions à l'utilisation
Hinweise für den Gebrauch
Precauzioni
Voorzorgsmaatregelen
Precauciones al usar
Precauções
Правила предосторожности при эксплуатации
使用注意事项
使用注意事項
使用上のご注意

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/
For FAQs and other support information for this product, visit the above site.
Pour les FAQ et autres informations de support pour ce produit, rendez-vous sur le site ci-dessus.
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.
Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。
如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。

Informational Note for Customers in Japan Only.
Note d'information pour les Clients Japonais seulement.
商品相談・付属品購入（別売品）のご案内
お取り扱いにお困りのとき、保証書の裏面をご覧ください。

Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN
Pioneer DJ 株式会社
T220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階
Корпорация Пайонир Диджей
6F, Йокогама i-Марк Place, 4-4-5 Минатомирай, Нисику, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ
Pioneer DJ Europe Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road,South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220
Pioneer DJ Americas, Inc.
2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.
17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: +66-2-717-0777
PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD
16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: +60-3-2697-2920
先鋒股份有限公司 台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588
先锋電子（香港）有限公司 香港九龍尖沙嘴道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488
PIONEER ELECTRONICS OF MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270
PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.
216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001, Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

U.S.A. Only
États-Unis seulement

Informational Note for Customers in EU Only / Note d'information pour le clients en UE seulement:

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:
Pioneer DJ Corporation
6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japan

EU Representative's:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
http://www.pioneer.eu

[*] HDJ-X5BT-K/HDJ-X5BT-R/HDJ-X5BT-W

English:
Hereby, Pioneer DJ declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Suomi:
Pioneer DJ vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Nederlands:
Hierbij verklaar ik, Pioneer DJ, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Français:
Le soussigné, Pioneer DJ, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Svenska:
Härmed försäkrar Pioneer DJ att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Dansk:
Hermed erklærer Pioneer DJ, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer DJ, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Ελληνικά:
Με την παρούσα ο/η Pioneer DJ, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Italiano:
Il fabbricante, Pioneer DJ, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Español:
Por la presente, Pioneer DJ declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Português:
O(a) abaixo assinado(a) Pioneer DJ declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Čeština:
Tímto Pioneer DJ prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Eesti:
Käesolevaga deklareerib Pioneer DJ, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Magyar:
Pioneer DJ igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Latviešu valoda:
Ar šo Pioneer DJ deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Lietuvių kalba:
Aš, Pioneer DJ, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Malti:
B'dan, Pioneer DJ, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli fdan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenčina:
Pioneer DJ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Slovenščina:
Pioneer DJ potjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Română:
Prin prezenta, Pioneer DJ declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Български:
С настоящото Pioneer DJ декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Polski:
Pioneer DJ niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Norsk:
Herved Pioneer DJ erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetteadresse:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Íslenska:
Hér með Pioneer DJ lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti á ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Hrvatski:
Pioneer DJ ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Türk:
Burada, Pioneer DJ radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/AB direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa uyumluluk beyanının tam metni İnternet sitesinde mevcuttur: https://pioneerdj.com/en/support/product-compliance-documents

Bluetooth
Output power ..... + 4 dBm Max.
Frequency band(s)..... 2402 - 2480 MHz

© 2018 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.
© 2018 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.
Printed in China / Imprimé en Chine / Сделано в Китае
出版日期：2018年5月31日
HDJ-X5BT <DRM1430-A>

English

Thank you for buying this Pioneer DJ product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

CAUTION
This product is evaluated in moderate climate condition.
D3-8-2-1-7b_A1_En

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity:
+0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F); less than 80 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)
D3-8-2-1-7c*_A1_En

Informational Note for Customers in EU Only:
Information to users on collection and disposal of old equipment and used batteries
(Symbol for equipment) (Symbol examples) **for batteries** Cd Hg Pb
These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.
By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.
These symbols are only valid in the European Union.
For countries outside the European Union:
If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
K018a_A1_En

The graphical symbol ⎓ placed on the product means alternating current.
The graphical symbol ⎓ placed on the product means direct current.
The graphical symbol ⧈ placed on the product means Class II equipment.
D3-8-2-4_A1_En

Informational Note for Customers in U.S.A. and Canada Statement Only:
WARNING/DISPOSAL OF UNIT
Please do NOT attempt to change the battery yourself. If the battery has died and you do not want us to replace your battery, you should follow the disposal instructions below:
- Never dispose of used batteries/electronics with ordinary solid wastes, since they contain toxic substances.
- Always dispose of used batteries/electronics in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries/electronics. If there are no local regulations concerning battery/electronics disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.
- Many electronics retailers now recycle batteries and other electronic devices at no charge. Check to see which ones in your area do so.

To protect against hearing loss, set your equipment's volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you. Never use headphones while driving a car or other motorized vehicle, which is illegal in many areas, or in any other situation where hearing is needed for safety.

Informational Note for Customers in U.S.A. Only:
IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM.
RECORD THESE NUMBERS ON YOUR ENCLOSED WARRANTY CARD AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.
D3b-4Pb-1_A1_En

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information to User
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
D8-10-2_A1_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Responsible Party: (U.S. Representative)
Model Number: HDJ-X5BT-K, HDJ-X5BT-R, HDJ-X5BT-W
Usable temperature range: ..... 0°C to 40°C
Usable humidity range: ..... 35% RH to 80% RH (with no condensation)
Weight: ..... 319 g
*1 Sometimes less depending on the conditions of use
*2 Time required to fully charge from an empty state. Charging time may vary depending on the conditions of use.

Bluetooth
Version: ..... *Bluetooth* standard version 4.2
Output: ..... *Bluetooth* standard Class 2
Maximum transmission distance: ..... 1.2 m (Coiled cable/extended length 1.8 m)
..... Approximately 10 m *3 in unobstructed circumstances
Frequency band used: ..... 2.4 GHz
Modulation: ..... FH-SS (Frequency Hopping spread spectrum)
Compatible *Bluetooth* profiles: ..... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Compatible codecs: ..... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™
Compatible codecs: ..... Qualcomm® aptX™ Low Latency

*1 Depending on the distance and obstacles between the headphones and the transmitter, the sound volume may be too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.
*2 Use caution or avoid using the headphones in places such as railway crossing and station platforms, roadways, construction sites, etc. Sounds from the surrounding area may not be audible, causing unforeseen accidents.
Plug adapter out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

USB charging cable
- Do not use connections on which the terminal section has been twisted.
- When connecting the connector, check the connection direction and insert the connector directly.
- Do not allow fluids (sweat or drinking water) or foreign matter (small items of refuse or dust, metal, etc.) to adhere to the connector section.

CAUTION
- To prevent the risk of electric shock, do not remove cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- When turning on the power, increase the volume gradually. Sudden noises at high volume when the power is turned on may cause hearing damage.
- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- Do not use headphones at high volume for long periods of time. Long-term use may cause hearing damage the next time the power is turned on.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- Do not wind the USB charging cable around the headphones when using it. Abnormal heat may cause fire or electric shock.
- Do not place in a location where temperatures become abnormally high. In addition to causing damage to the unit's exterior and other components, this may cause fire. Be especially careful when using in vehicles with the windows closed, in locations exposed to direct sunlight, or close to a heater.
- Do not place in a location exposed to smoke or steam, or in a location where there is a lot of dust. Electric trap causes fire. Dust may pass through smoke, moisture, or dust, causing fire or electric shock.
- This unit should not be used by persons who have heart pacemakers installed, since adverse effects could occur.
- Do not use this unit in hospitals or clinics, or near medical equipment.
- Do not use inside airplanes or in the vicinity of automatic doors to avoid danger of causing malfunctions.

Precautions for use

- Continuous use, or use for prolonged during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- Do not use benzene, thinner, or other volatile solvents to clean the headphones.
- When removing the coiled cable, hold the plug and not the cord. Pulling the cord may cause a wire to break or a failure.
- The microphone may be damaged if sweat or moisture is allowed inside. Take particular care when using the headphones in conditions of rain, lightning, near the ocean, river, or lake.
- If the connectors of the USB charging cable are kept in a dirty, damp place, they might rust. Keep the connectors clean by wiping them occasionally with a soft dry cloth.

Notes

Internal Rechargeable Lithium-ion Battery
- This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not charge, it is time for your unit to be repaired. Take care not to blow into the speaker unit.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country / area.

About the License and Trademarks

- The use of DJ software with this product requires a license.
- The names of companies and products mentioned herein are the registered trademarks of their respective owners.
- The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Pioneer DJ Corporation is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Specifications

General
Power ..... DC 5 V (when charging)
..... DC 3.7 V (built-in rechargeable battery)
Playback time*1 ..... Approximately 20 hours
Charging time*2 (25 °C) ..... Approximately 2.5 hours
Recommended charging temperature range ..... 10 °C to 35 °C
Usable temperature range ..... 0 °C to 40 °C
Usable humidity range ..... 35% RH to 80% RH (with no condensation)
Weight ..... 319 g
*1 Sometimes less depending on the conditions of use
*2 Time required to fully charge from an empty state. Charging time may vary depending on the conditions of use.

Bluetooth
Version ..... *Bluetooth* standard version 4.2
Output ..... *Bluetooth* standard Class 2
Maximum transmission distance ..... 1.2 m (Coiled cable/extended length 1.8 m)
..... Approximately 10 m *3 in unobstructed circumstances
Frequency band used ..... 2.4 GHz
Modulation ..... FH-SS (Frequency Hopping spread spectrum)
Compatible *Bluetooth* profiles ..... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Compatible codecs ..... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™
..... Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 Transmission distances are a guideline. Transmission distance may change depending on the surrounding environment.

Headphone section
Type ..... Closed, Dynamic
Impedance ..... 32 Ω
Sensitivity ..... 104 dB
Frequency response ..... 5 Hz to 30 000 Hz
Maximum input power ..... 2 000 mW
Driver ..... ø40 mm
Plug ..... ø3.5 mm stereo mini plug

Microphone section
Type ..... Electric condenser
Directionality ..... Omni-directional
Active frequency band ..... 100 Hz to 4 000 Hz
Other
Head cushion ..... Polyurethane (leather finish)
Ear pad ..... Polyurethane (leather finish)
Accessories ..... 1.2 m Coiled cable(extended length 1.8 m, ø6.3 mm stereo plug adapter (threaded type), USB-Lead(cable length 0.15 m), Quick Start Guide, Precautions for use

Français

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer DJ. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareilcomme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.

ATTENTION
Ce produit a été testé dans des conditions de climat tempéré.
D3-8-2-1-7b_A1_Fr

Milieu de fonctionnement
Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +0 °C à +40 °C (de +32 °F à +104 °F) ; Humidité relative inférieure à 80 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).
D3-8-2-1-7c*_A1_Fr

Note d'information pour le clients en UE seulement:
Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés
(Référence pour les équipements) (Exemples de marquage) **pour les batteries** Cd Hg Pb
Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.
Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.
En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.
Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.
Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.
Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :
Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.
K018a_A1_Fr

Le symbole graphique ⎓ indiqué sur le produit représente le courant alternatif.
Le symbole graphique ⎓ indiqué sur le produit représente le courant continu.
Le symbole graphique ⧈ indiqué sur le produit représente un équipement de Classe II.
D3-8-2-4_A1_Fr

Note d'information pour les clients aux États-Unis et Canada seulement:
AVERTISSEMENT/MISE AU REBUT DE L'APPAREIL
Veuillez ne PAS tenter de remplacer la batterie vous-même. Si la batterie est en fin de vie et que vous ne souhaitez pas que nous la remplacions, procédez comme suit pour la mise au rebut :
- Les batteries/produits électroniques usagés contiennent des substances toxiques, ils ne doivent donc jamais être mis au rebut avec les déchets solides ménagers.
- Mettez toujours les batteries/produits électroniques usagés au rebut conformément aux règlements communautaires en vigueur qui s'appliquent à la mise au rebut des batteries/produits électroniques. Si aucune réglementation locale n'existe concernant la mise au rebut des batteries/produits électroniques, mettez toujours l'appareil dans un collecteur de déchets destiné aux appareils électroniques.
- De nombreux revendeurs électroniques assurent désormais gratuitement le recyclage des batteries et des appareils électroniques. Renseignez-vous auprès des revendeurs de votre région qui proposent un tel service.

Afin d'éviter toute perte auditive, réglez le volume de votre équipement sur un faible niveau, augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que l'écoute soit confortable, puis conservez ce niveau de réglage. N'augmentez le volume à un point tel que les bruits autour de vous ne puissent plus être entendus. Vous ne devez jamais porter de casque d'écoute lorsque vous conduisez une voiture ou tout autre véhicule motorisé (ce nombreux pays interdisent le port d'un casque d'écoute dans ce cadre) ou dans toute situation où le fait de pas entendre ce qui se passe autour de soi peut présenter un risque pour la sécurité.

Note d'information destinée aux clients se trouvant aux États-Unis uniquement :
NOTIFICATION IMPORTANTE
LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE DE CET ÉQUIPEMENT SE TROUVENT À L'ARRIÈRE OU AU BAS DE L'ÉQUIPEMENT.
NOTEZ CES NUMÉROS SUR LA CARTE DE GARANTIE FOURNIE ET CONSERVEZ LA CARTE DANS UN LIEU SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
D3b-4Pb-1_A1_Fr

Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'une autre antenne ou un autre émetteur ni être utilisé conjointement avec celle-ci/celui-ci.

Cet équipement respecte les limites de la FCC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement émet de très faibles niveaux d'énergie RF jugés conformes sans test de débit d'absorption spécifique (DAS).

REMARQUE:
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il peut créer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement crée des interférences nuisibles à la réception des signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
— Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
— Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
— Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent(e) de celle/celui à laquelle/auquel le récepteur est raccordé.
— Se faire aider par un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne peut pas créer d'interférences nuisibles et,
(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.

Information à l'intention de l'utilisateur
Des altérations ou des modifications effectuées sans autorisation adéquate risquent d'invalider le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.
D8-10-2_A1_En

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas créer d'interférences nuisibles et, (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.
Nom du parte responsable: PIONEER CORPORATION (USA) INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION
Adresse: 2050 W. 190th Street, Suite 100, Torrance, CA 90504, U.S.A. / États-Unis
Téléphone: 1-310-952-2015
URL: pioneerelectronics.com
D8-10-4*_D1_Fr

Note d'information pour les clients aux Canada seulement:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
D8-10-5-1_C1_Fr

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par Industry Canada pour un environnement non contrôlé et répond à la norme RSS-102 des lignes d'exposition aux radiofréquences (RF) définies par Industry Canada. Cet équipement produit de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont considérés comme conformes au débit d'absorption spécifique (DAS) sans que des tests soient nécessaires.

Précautions
- Faire attention durant l'usage ou l'usage prolongé, car les pièces mobiles peuvent coincer les cheveux de l'utilisateur, selon la manière d'utiliser l'appareil.
- Ne pas exposer les casques à des coups ou des chocs violents qu'ils pourraient endommager la finition ou leur performance.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez pas dans le haut-parleur. Le nettoyage du haut-parleur peut entraîner des dégâts.
L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un linge doux et sec afin de les nettoyer.
- Les cordelettes peuvent s'abîmer après une utilisation et/ou un entreposage prolongés. Dans ce cas, contactez votre revendeur.
Lors du débranchement du câble extensible, tirez sur la fiche, et non sur le cordon. Le fait de tirer sur le cordon peut endommager les fils ou entraîner des anomalies de fonctionnement.
L'infiltration de transpiration ou d'humidité dans le microphone peut entraîner des dommages. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation du casque par temps pluvieux ou orageux ou sur les bords d'un lac, mer ou rivière ou d'un lac.
Il est possible que le chargement ne puisse être effectué si les connecteurs du câble de chargement USB sont salés. Nettoyez les connecteurs en les essuyant régulièrement à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Remarques

Batterie interne au lithium-ion rechargeable
- Cet appareil utilise une batterie interne au lithium-ion rechargeable conçue pour couvrir la durée de vie de l'appareil. Si vous pensez que votre batterie est en fin de vie, essayez de la recharger quelques fois. Si la batterie ne se recharge pas, veuillez nous contacter pour obtenir des informations de réparation.
- Lors de la mise au rebut de batteries usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou les règles environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays/région.

À propos de la licence et des marques commerciales

- Pioneer DJ n'est une marque déposée de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.
- La marque mot *Bluetooth*® et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Pioneer DJ Corporation est faite sous licence. Les autres marques de commerce ou noms commerciaux sont la propriété de leur propriétaire respectif.
Qualcomm aptX est un produit de la société Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de la société Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de la société Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Fiche technique

Généralités
Alimentation ..... 5 V c.c. (lors du chargement),
..... 3,7 V c.c. (batterie au lithium-polymère rechargeable intégrée)
Durée de lecture*1 ..... Environ 20 heures
Durée de chargement*2 (25 °C) ..... Environ 2,5 heures
Plage de températures de chargement recommandée ..... De 10°C à 35°C
Plage de températures d'utilisation ..... De 0°C à 40°C
Plage d'humidité (utilisable) ..... De 35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Poids ..... 319 g
*1 La durée peut être inférieure selon les conditions d'utilisation.
*2 Durée nécessaire au chargement complet lorsque le casque n'est pas chargé du tout. La durée de chargement peut varier en fonction des conditions d'utilisation.

Bluetooth
Version ..... Ver. *Bluetooth* 4.2
Sortie ..... Norme *Bluetooth* classe 2
Distance maximale de transmission ..... Environ 10 mètres*3 en l'absence d'obstructions
Bande de fréquence utilisée ..... 2,4 GHz
Méthode de modulation ..... FH-SS (Frequency Hopping spread spectrum ..... Modulation à spectre étalé à saute de fréquence)
Profils *Bluetooth* compatibles ..... A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codecs compatibles ..... SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, Qualcomm® aptX™ Low Latency
*3 Les distances de transmission sont fournies à titre indicatif. La distance de transmission peut varier en fonction de l'environnement.

Casque
Type ..... Fermé, dynamique
Impédance ..... 32 Ω
Sensibilité ..... 104 dB
Réponse en fréquence ..... 5 Hz to 30 000 Hz
Puissance d'entrée maximale ..... 2 000 mW
Haut-parleur ..... ø40 mm
Fiche ..... Mini-fiche stéréo de ø3,5 mm

Microphone